



## Remerciements

L'IPA tient à remercier tous les médecins et scientifiques qui ont partagé leur expertise. Plus particulièrement, le Dr M.L.C. Hagemans (PhD) et le Dr A.T. Van der Ploeg (MD, PhD) du Centre Médical Erasmus de Rotterdam (Pays-Bas).

Nous souhaitons également remercier Genzyme pour son soutien financier et pour la mise à disposition d'une partie des informations qui ont été nécessaires à la rédaction de cette publication. Nous remercions les patients et leurs proches qui nous ont autorisés à utiliser leurs photos pour illustrer cette publication.

Nous remercions également les patients suivants pour avoir partagé leurs expériences et leurs connaissances concernant le traitement:

Juan Magdaraog (membre de la Philippine Society for Orphan Disorders – PSOD), Philippines

Birgit Wolf (membre de la SHG Glykogenose e.V. - SHG), Allemagne

Betty Cook (membre de l'Australian Pompe Association - APA), Australie

Mieke Donk (membre de l'Association néerlandaise des maladies neuromusculaires - VSN), Pays-Bas

Les conseillers et rédacteurs de cette publication sur le traitement des patients atteints de la maladie de Pompe sont:

Maryze Schoneveld van der Linde (MA), Coordinatrice du projet « Pompe Connections » et membre du comité de l'IPA, Pays-Bas

Helen Walker, membre du comité de l'IPA et présidente de l'Australian Pompe Association (APA), Australie

Ria Broekgaarden, secrétaire de l'IPA, Pays-Bas

Traduction française 1<sup>ère</sup> publication janvier 2007

Traduction: Anne Thorez (Genzyme Belgique)

Mis en page: Maryze Schoneveld van der Linde (IPA)

Coordination de la traduction: Katrien Van Geyt et Peter Verreth (Genzyme Belgique)

Pour plus d'informations, vous pouvez prendre contact avec le secrétariat de l'IPA:

Luitenant Generaal van Heutszlaan 6, 3743 JN Baarn, Pays-Bas

Téléphone: + 31 (0)35 5480461 Fax: + 31 (0)35 5480499 E-mail: [ipa@vsn.nl](mailto:ipa@vsn.nl)